Hong Kong Design Centre
香港設計中心

DESIGN SPECTRUM
設計光譜
Unit 602, 6/F, Mill 5, The Mills,
45 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, Hong Kong
荃灣白田壩街45號南豐紗廠五廠6樓602室
Design Spectrum
www.designspectrum.hk
Hong Kong Design Centre
www.hkdesigncentre.org

香港設計中心「設計光譜」呈獻：《譜・度・時尚》展覽
以時裝連結跨領域設計　交織香港時尚光譜
全新藝術裝置企劃重現利工民經典霓虹燈招牌

高清相片下載：https://bit.ly/3A7HE09

（2023 年 5 月 9 日，香港）「時裝」，不是單純的消費品，由一根棉線、編織方式、櫥窗展示、空間陳設以至品牌設計策略等，每個細節均隱藏著多重設計美學，在整個時裝產業均佔有重要角色。香港從過往的紡織業重地，轉型成今日為環球設計界培育設計新力量的平台，服裝製作的定義早已昇華至另一個層次，設計師也正在改變我們對時尚的看法和體驗。

「設計光譜」（Design Spectrum）作為香港設計中心（Hong Kong Design Centre）其中一個面向公眾的平台，在香港特別行政區政府「創意香港」的贊助下，將舉辦全新展覽《譜・度・時尚》，並於 2023 年 5 月 5 日至 7 月 19 日期間免費開放予公眾參觀。展覽聚焦逾 40 個設計項目，在時尚的氛圍中讓創意、美學、歷史與文化交疊成一道獨特的風景。

40 多個跨領域設計項目 引領公眾從時裝看時尚

本地設計師胡燦森 (Roger Wu）和跨界別創作者 Vivienne Yu 一同擔綱為《譜・度・時尚》策展，這不單是一個關於時裝的設計展覽，策展人更突破大眾對「時裝設計」領域的認知，將展覽延伸至多面向設計思維。策展人 Roger 解說展覽主題：**「整個展覽從時裝界的視角出發，以多角度探索『設計光譜』內不同領域相互之間的緊密關係，揭示時裝設計整個過程中的廣泛跨界協作，以及不同領域的設計師之間千絲萬縷的關係。」**

逾 40 件展品涵蓋多元化的範疇，不同領域的觀點及想法在此交會，以設計、美感為共同語言，進而互相碰撞、發酵，展開一場有關時尚的對話。展品大部分為香港本地設計，也有來自日本和美國的項目，並會透過五大設計領域分區展示，包括：

- **「環境及空間設計」:** 展示了建築師、室內和空間設計師等與香港及國際時尚品牌的合作之成果。也會從表演藝術的角度探索空間、燈光、時尚和服裝設計之間的關係。

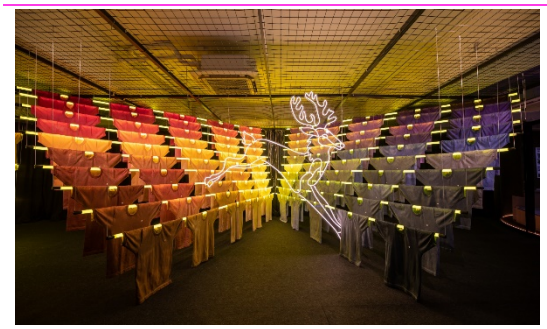
- **「時裝及配飾設計」:** 一系列的創意設計，凸顯以往香港紡織業和傳統工藝如何推衍至今天的時裝創意產業；以及設計師如何一直從中、西的跨文化氛圍中汲取靈感。

- **「傳訊設計」:** 展品以跨媒界形式創作，包括攝影、平面設計、出版以至品牌策劃等項目，呈現各種設計領域與時裝設計之間的互動，同時帶出城市文化身份在現代與傳統之間的角色。

- **「產品及展示設計」:** 展示產品、傢俬、商品展示及展覽設計師圍繞時尚的跨界別作品。當中包括與特定品牌攜手合作的項目，亦有從時尚和生活方式的領域中汲取靈感的作品。

- **「社會及包容性設計」:** 展示來自不同領域的設計師如何以設計思維解決群體多樣性在社會產生的問題，呼應潮流趨勢，創造出多個既美觀又實用的包容性設計，服務社會。

展覽焦點：全新藝術企劃裝置 重現利工民霓虹燈招牌



除了精彩呈現逾 40 個由各方攜手合作的設計項目，是次展覽也帶來全新的特別企劃——兩大吸睛的藝術裝置，首先有「圓融設計」為慶祝香港織造工業傳奇利工民 100 周年的紀念活動。當中包括作品「**百年光譜**」，主理人 Westley Wong 重塑早前被拆卸的利工民金鹿線衫霓虹招牌，將香港經典重現大家眼前！他並請來設計師 Frances Minji 操刀，於裝置上展示 100 件染上 100 種不同顏色的利工民 Tee，猶如一幅有溫度的 Pantone Wall，相當矚目。另外，設計師 Toby Crispy 亦將會以刺繡作品「**針黹遺產**」訴說出利工民 100 年來的故事，以細膩的手法重新演繹紮根香港的百年老牌。

而另一個同樣是跨界別的藝術企劃裝置「**萬端合變**」，參觀者甫進展場必會被它所吸引。由設計師鄧偉堅、朱潔麗、梁偉澤及傅韻兒聯乘操刀，以不同物料如婚紗布碎和鏡面等做出多重堆疊效果的裝置藝術，驟眼看就像一束倒轉的婚紗，細看卻難以將之界定，充滿實驗性和視覺衝擊。

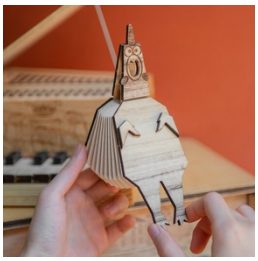
是次展覽亦會一如以往設有免費導賞團、工作坊、分享會等公眾活動，詳細請密切留意「設計光譜」網站。

體驗時尚生活 「設計光譜」限定精品店銷售設計單品

「設計光譜」的限定精品店亦會於同期進駐位於附近 D2 Place TWO 二樓的生活百貨概念店 **The Barn**。「設計光譜」精選 10 多個時尚設計品牌於限定店發售，公眾可以在此找到多款由「DFA 香港青年設計才俊獎」 得獎本地設計師所創作的產品，包括 Wholly Wholly 為德祥茶莊重新設計的茶葉禮盒、Milk Design 的六角形陶瓷套杯、ARTO 和 MOODLABBYLORRAINE

的花色襪子等。另外更有由香港設計團隊結合紐約調香師 Frank Voelkl 所打造的本地香水品牌 LLEMS 的產品。

同場也有來自日本的設計好物，例如為陰晴不定的夏日添上一道色彩的 Evereon 幻彩透明雨傘，傘布面可更換，既時尚又環保！

		
德祥茶莊茶葉禮盒 **Wholly Wholly** **$248**	**Hello Floral Socks** **ARTO** **$98**	**升級再造有趣機械玩具** **Alize Lam** **$108 - $420**

DS Shop Pop-up @ The Barn
地點：荔枝角長順街 15 號 D2 Place TWO 2 樓 201-204 號鋪
日期：2023 年 5 月 5 日至 7 月 19 日（免費入場）
營業時間：中午 12 時至晚上 9 時 30 分（星期一至日）

《譜・度・時尚》展覽	
日期	2023 年 5 月 5 日至 7 月 19 日（免費入場）
時間	上午 10 時至晚上 7 時（星期一至日）
地點	荔枝角道 822 號 2 樓東翼（荔枝角港鐵站 D2 出口，步行 3 分鐘）
備註	展覽設公眾導賞團，日期為 5 月 20 日，6 月 10、18 日及 7 月 15 日 上述日子每日兩場，時間分別為下午 2 時 00 分至 2 時 45 分及下午 4 時至 4 時 45 分

如欲獲取更多有關**《譜・度・時尚》**展覽和相關活動之報名詳情，請瀏覽「**設計光譜**」官網 www.designspectrum.hk。部分展品的介紹載於附件。

- 完 -

新聞稿由 Dynamic Duo (DDPR) 代表香港設計中心發放。如有查詢，請聯絡：

Dynamic Duo (DDPR)
Cell Cheung 電話：9550 2903 電郵：cell@ddpr.com.hk
Tempo Tam 電話：9757 4234 電郵：tempo@ddpr.com.hk

香港設計中心 Hong Kong Design Centre
Tiffany Tse 電話：3793 8478 電郵：tiffany.tse@hkdesigncentre.org

關於「Design Spectrum」（設計光譜）

「設計光譜」(Design Spectrum) 是香港設計中心(HKDC)推出的項目，由香港特別行政區政府「創意香港」贊助，旨在推動社區培養好設計文化。「設計光譜」透過舉辦全年展覽、交流、設計賞析及其他推廣項目，營造創新氛圍，同時為社會培育創意資本。作為 HKDC 面向公眾的獨特平台，「設計光譜」致力加強與來自本地、粵港澳大灣區其他城市、東盟城市和海外合作夥伴的聯繫，同時推廣創意及文化旅遊。

網址： www.designspectrum.hk

關於策展人胡燦森（Roger Wu）

2022 年，胡燦森先生策展了《越界 — 回憶・實現・變進》*，是由香港建築師學會策劃主辦的城市規劃建築設計成就展。展覽先後於杭州、北京、紐約及香港巡迴舉行。他更是 2019 港深城市 \ 建築雙城雙年展（香港）*的總策展人，現身兼香港建築師學會古蹟及文物保育委員會成員，以及英國皇家建築師學會委員會會員。他現時任教於香港大學理科碩士（建築文物保育）及香港大學專業進修學院（藝術及文化企業文學碩士）。他亦曾於英國各地大學的建築學院任教，及在香港中文大學建築學院擔任客席助理教授。

胡燦森先生於香港出生，並在英國長大，於建築業界擁有超過 20 年經驗，曾受聘於多家建築事務所，多次負責大中小型的總體規劃、商業、住宅以及結構設計項目，並從英國、內地、阿爾及利亞、美國、意大利、俄國和土耳其等多項境外計劃中，積累了不同國家及地區的建築體系、法規和文化的經驗。此外，他在歷史建築改造更新以及再利用領域擁有很豐富的工作經驗，曾經領導並參與多項相關項目，其中包括倫敦彼特瓊斯百貨大樓(Peter Jones)(1997 - 2004 年）改造、倫敦國王十字火車站（Kings Cross Station）重建及倫敦皇家陸軍軍官學校（Royal Military Academy）重建等項目。由 1994 至 2022 年，胡燦森先生身為虎豹音樂基金的執行董事（項目發展），負責虎豹別墅建築群此活化項目，以及活化後負責「虎豹樂圃」的營運。

* 香港特別行政區政府「創意香港」贊助

關於策展人 Vivienne Yu

Vivienne 具有建築、教育和博物館展覽的背景，為跨界別創作者，並於 2022 年在香港創立 Story Lab。 在過去的 10 年，她熱衷於策劃、詮釋展品和博物館規劃。在創立 Story Lab 之前，Vivienne 在紐約和波士頓從事建築工程項目，涵蓋住宅、商業綜合項目和其他設計工程。Vivienne 亦參與多個國際項目，包括於美國及內地的展覽設計和博物館總體規劃項目。除此之外，她曾在香港城市大學擔任客席講師和評論員，分享她在博物館建築規劃和設計方面的經驗和知識。

Vivienne 生於香港，在美國長大，畢業於馬薩諸塞大學阿默斯特分校，獲得建築研究美術學士學位、紐約大學教育碩士學位和哈佛大學博物館研究文科碩士學位。2022 年回流香港後，她曾擔任恒基地產的策展人和設計師，負責設計由香港建築師學會主辦的巡迴展覽，展示恒基其中一個商業建築項目—由扎哈·哈迪德建築事務所設計的商廈「The Henderson」。Vivienne 致力支持文化機構轉型的項目，並提高公眾關注現有及新社會問題的意識。 她從事的項目集中於公眾教育、提供具吸引力的設計方案、加強公眾的參與及促進文化業界的多樣性、包容性和公平性。

關於香港設計中心

香港設計中心為於 2001 年註冊，2002 年成立的非政府機構，擔當香港特別行政區政府的策略伙伴，以推動香港成為亞洲區內享譽國際的設計之都為目標。公共使命是推動社會更廣泛和具策略性地運用設計及設計思維，為業界創造價值及改善社會福祉。

網址：www.hkdesigncentre.org

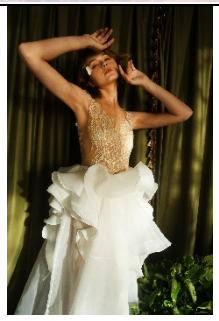
關於「創意香港」

「創意香港」是香港特別行政區政府於 2009 年 6 月成立的辦公室，專責推動香港創意產業的發展，由 2022 年 7 月 1 日起隸屬文化體育及旅遊局。現時的策略重點為培育人才及促進初創企業的發展、開拓市場、推動更多跨界別、跨文化藝術領域的合作，以及推動香港成為亞洲創意之都，並在社會營造創意氛圍。「創意香港」贊助香港設計中心舉辦多個項目，包括「設計光譜」、「設計營商周」、「設計營商周城區活動」、「DFA 設計獎」、「設計智識周」、「FASHION ASIA HONG KONG」、「設計創業培育計劃」、「時裝創業培育計劃」等，以及其他項目，以推廣香港設計。

網址：www.createhk.gov.hk

免責聲明：香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、文化體育及旅遊局、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

附件：設計光譜《譜・度・時尚》推介展品

	簡介 及 設計師/參展單位（地區）
「環境及空間設計」（Environmental and Spatial Design）展區	
	牛仔主題咖啡店 **黃澤源工作室（Edmond Wong Studio）（香港）** 香港首間以牛仔布為主題的咖啡店，店主是始於 1958 年的荃灣老字號「賴榮記布廠」的第三代負責人，希望以咖啡店形式將布藝文化承傳。除了是餐廳外，咖啡店也講述了牛仔布由內而外的故事。店中同時展示不同類型的牛仔布藝術品，如牛仔褲、牛仔裝飾品等。
	Michelle Lau Photography **NEither Magazine（香港）** 時尚攝影某程度上是用攝影的手法展示時裝，同時也是攝影師發揮想像力的舞台。香港時尚攝影師 Michelle Lau 曾與國際時裝品牌及雜誌等合作，她的攝影注重人與空間環境的互動，這系列在亞洲及歐洲拍攝的時尚照片，透過建築空間的顏色、形狀、線條等元素，與模特兒的服飾或動作產生有趣的互動，成為她的獨特風格。
	十如 **溢達集團 X 呂元祥建築師事務所（香港）** 位於桂林「十如」可持續生態工業園，由溢達集團及呂元祥建築師事務所聯合展出，展示紡織及製衣園區的可持續技術轉型，為可持續發展最佳實踐學習中心。十如秉持人類對大自然謙卑態度，重新描繪工業與自然的關係，創造和諧平衡。
時裝及配飾設計（Fashion and Accessories Design）展區	
	Hong Kong Trilogy – Qipology **Qipology - 廖穎恆（Julie Liu）（香港）** Qipology 是一個香港中式時尚服裝品牌，在保留製作傳統精湛工藝的同時，致力改良傳統款式，並透過別出心裁的中西合璧設計為傳統服飾注入新活力。
	**Hong Kong Trilogy - Noel Chu Atelier** **Noel Chu Atelier - 朱潔麗（Noel Chu）（香港）** 這件由 Noel Chu 設計，Julia Cheung 構思的婚紗最初於 2021 年 12 月 4 日由 Julia Cheung 和 Alexander Wong 在 M+博物館的婚禮派對上穿著 。這款婚紗靈感來自古羅馬風格的永恆優雅，是經典設計的現代詮釋。珍珠是婚紗的主要元素，並且被巧妙地安排在設計中，營造出令人驚嘆的視覺效果。這件婚紗展現了精湛的細節和卓越的工藝，花了三年時間才完成。

怪獸大廈系列

羅氏針織有限公司（香港）

啟發自極具特色的香港建築，羅氏針織發揮香港創意精神，以香港大廈的獨特設計為靈感創作針織藝術品，以藝術保留本土文化，配合獨有的針織經驗及技巧，為瞬息萬變的時代留下紀錄。

Ear Up Gig On 2022 : music x fashion creative scheme

搶耳音樂（香港）

八組「搶耳」新音樂單位跨界配搭八個炙手可熱的本地時裝設計師品牌。這些時裝設計師品牌均來自香港特別行政區政府「創意香港」贊助、香港設計中心舉辦的「時裝創業培育計劃」（FIP）及「設計創業培育計劃」（DIP）。設計師以獨特風格的服裝主題，為所配搭的音樂單位呈現對香港新音樂的無限遐想，激發本地創意的聯乘效應。結合新造型、新音樂、新年度的跨界音樂會在《搶耳音樂節 2023》中帶來了一場視聽激盪的時裝音樂盛會。

傳訊設計（Communication Design）展區

牛仔工業大全

時裝誌國際有限公司（香港）

牛仔工業大全涵蓋牛仔布行業的每個程序和知識，包括歷史、布料、設計、洗水及護理。書中探討專門針對這個行業的技術流程和專有詞，並包含許多行內的獨有知識。

Paper Motifs

Tsaoao Design（香港）

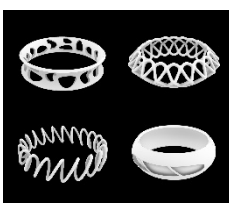
所有剪紙作品均先以手工繪製和切割，數碼化後再用 Cricut 裁切機逐張複制。剪紙作品採用傳統中式紅紙，保留傳統剪紙藝術品的啞光質感和獨特的暗紅色。

產品及展示設計（Product and Display Design）展區

Art of Synthesis

擴道建築設計事務所 QUAD Studio （香港）

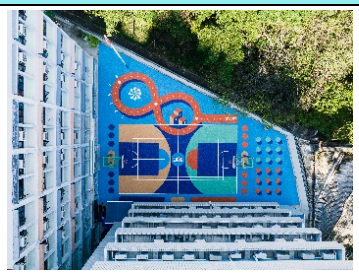
在漂浮花園，展示了一位以從大自然中汲取靈感而著稱的設計師的作品。 Victor Wang 於 2021-2022 系列中採用自然形狀打造以花瓣為靈感的晚禮服。這件作品與漂浮花園創造了獨特的協同作用，受自然啟發的空間成為服裝的延伸，是綜合藝術的真實典範。



築 . 織

Serweta Peck（美國）

服裝提供了人體的第一個居所。 Archi-texture 築。織通過一組由模擬和數碼技術創建的跨學科可穿戴創意研究，擴展了建築師作為編織者的概念。這些項目以身體為場地，探索時尚與建築之間的關係。

	圖解商售 **世建築設計事務所（香港）** 利工民作為香港最著名的織造品牌之一，其零售店見證了香港的變遷，同時承載了大眾的集體回憶。《圖解商售》通過模型、繪圖和圖像等媒介研究利工民零售店的集體性同時講述香港的故事。
	針織重譯香港歷史的中西合璧之旅 **hoopla Limited（香港）** 以品牌豐富的針織產品重新演繹香港經典圖案及文化，表現中西合璧下香港的獨特文化，來一趟時尚又充滿文化氣息的旅程。
社會及包容性設計（Social and Inclusive Design）展區	
	**閩僑小學 Grind 運動場** **陳韻淇 Kay Chan（香港）** 這是 Kay 與 Nike 合作的一個項目，將再生材料 Nike Grind 應用於翻新觀塘閩僑小學的球場。項目以兒童為本、環保的設計理念為中心，根據學校師生的想法創作，並至少可應用於八項或以上的運動或小遊戲，為學生提供一個將運動融入生活中的平台，培養運動的習慣。
	共融服飾 **Boundless（香港）** 衣物設計有著改變生活和改變心態的力量。Boundless 以愛和共融為理念，設計功能與時尚結合的共融服飾，拉近不同群體和不同年齡人士的距離，帶來生活上的改變。
	看得見的銀包 **無事設計有限公司（香港）** 看得見銀包是首個讓視障人士可以輕鬆自主地分辨港幣面值的銀包，設計師透過與視障人士相處了解，發現他們在日常生活上遇到的其中一個困難是未能準確分辨紙幣的面值，時常擔心被騙，而每次問身邊的人也難免麻煩到別人。視障人士通過使用這個視障銀包，只要將紙幣放進銀包的標示活頁咭內，便可倚靠所標示的條狀與梯級分辨幣值，簡單設計讓視障人士不再需要請求別人的幫助，為貼地的生活帶來很大的方便。

如欲獲取更多有關《譜．度．時尚》展覽和相關活動之報名詳情，請瀏覽官網 www.designspectrum.hk。